



**WASHINGTON
PERFORMING ARTS**

We make it happen

FOR IMMEDIATE RELEASE
December 9, 2024

CONTACT: Amanda Sweet/Bucklesweet
(347) 564-3371
amanda@bucklesweet.com

Amy Killion/Bucklesweet
(703) 559-9714
amy@bucklesweet.com

**WASHINGTON PERFORMING ARTS PRESENTS
JAIME LOZANO & FLORENCIA CUENCA'S
*BROADWAY EN SPANGLISH***

February 1, 2025, at 7:30 p.m.

*Multi-lingual cabaret featuring contemporary musical theater tunes
with a Mexican twist*

"Florencia Cuenca's soaring Spanglish cover of 'Burn' is one of my favorite renditions of the song. She has that lagrima in her voice, and it is perfect for conveying Eliza's heartbreak." - Lin-Manuel Miranda

(WASHINGTON, DC) Husband and wife duo **Jaime Lozano**, vocalist **Florencia Cuenca** and **Mariachi Real de México de Ramon Ponce** create Mexican musical magic with their acclaimed project ***Broadway en Spanglish*** at Sixth & I (600 I Street, NW, Washington, D.C.) on Saturday, February 1, 2025, at 7:30 PM. Tickets are \$51.75, including all processing fees, and can be purchased at WashingtonPerformingArts.org or by calling (202) 785-9727.

Written in a bilingual fusion of Spanish and English ("Spanglish"), *Broadway en Spanglish* reflects the dual cultural identities of the couple and the universal challenges faced by immigrants learning a new language. The program features some of musical theater's iconic contemporary tunes with a Mexican twist. Shows such as *Hamilton*, *Wicked*, *Waitress*, *Frozen*, and others will be featured along with exciting new arrangements by Lozano.

Broadway en Spanglish was birthed out of the couple's love for musical theatre, musical movies and storytelling. **Lozano says**, "It's one of the things that brought us together and it is a blessing to have the opportunity to create and perform together."

“Broadway en Spanglish was born, putting together the two things we love the most: musical theatre and our Latin/Mexican music,” **said Cuenca**. “This is who we are. This is for all the people who look and sound different. We see you; you belong.”

Lozano adds, “When we are an audience member, art finds us in a different moment of our lives, everyone is affected in different ways depending on where we are in our lives.”

Broadway en Spanglish was released by Concord Theatricals Recordings in September 2024.

JAIME LOZANO is a Mexican multi-hyphenate musical theatre storyteller and an American Theatre Wing’s Jonathan Larson Grant awardee 2022. Dramatists Guild Fellow 2024-2025. Joe’s Pub Working Group 2020-2022. The Civilians R&D Group 2020-2021. JACK Resident Artist 2021. Lincoln Center Resident Artist 2023. Selected works: *El Otro Oz* -formerly *The Yellow Brick Road*- (Off-Broadway & National Tour), *Carmen La Cubana* (European Tour), *Children of Salt* (NYMF 2016 “Best of Fest”), *A Never-Ending Line* (Comédie Nation in Paris & Off-Broadway), *Savage* (UAB at Birmingham), *Present Perfect* (Live & In Color). Albums: “A Never-Ending Line,” “Jaime Lozano and the Familia: Songs by an Immigrant” (Broadway Records), “Songs by an Immigrant Vol. 2” (Concord), Florencia Cuenca’s “Broadway en Spanglish” album. Film: *In The Heights* (orchestrations) and *Tick, Tick...Boom!* (cameo). His project “Jaime Lozano & The Familia” has performed sold-out concerts at esteemed venues such as Joe’s Pub, 54 Below, The Green Room 42, Two River Theater, and Lincoln Center’s American Songbook Series. Currently working on *Desaparecidas*, *Roja*, and *Frida*, *The Musical*. Faculty member of The New School and Berklee NYC. BFA: Music & Composition, Universidad Autónoma de Nuevo León; MFA: NYU/Tisch, Graduate Musical Theatre Writing Program. Proud member of the Dramatists Guild of America, AFM Local 802, BMI, GRAMMY & Latin GRAMMY voting member.

FLORENCIA CUENCA is a Mexican actress, singer, writer, and director based in New York City. She entered the artistic world at the age of three acting alongside her father in stadiums and theaters throughout Mexico and the US. Back in Mexico she is known for telenovelas such as “De que te quiero te quiero,” “Muchachitas como tú,” and for being part of the successful Mexican musical *Si Nos Dejan*, the Mexican premiere of *Shrek the Musical* and *Selena the Musical*. Her first album “Aquí - The New Standards,” made her tour all around Mexico, Latin America, and New York City, was awarded the Hot House Jazz Award 2016 for Best New Jazz Artist. She has performed Off-Broadway in shows such as *Children of Salt* (NYMF 2016 Best of Fest) and *A Never-Ending Line* (album available at Broadway Records). She was recently seen playing the role of Estela in the world premiere of the musical *Real Women Have Curves* at A.R.T. As a singer-songwriter she has performed in prestigious venues such as Lincoln Center, Joe's Pub, Feinstein's/54 Below and others. Director selected credits: *Desaparecidas* (JACK), *A Never Ending Line* (Mexico City). SDCF Fellow '24. Her new album "Broadway in Spanglish" was released by Concord Theatricals Recordings. She is interested in developing projects that celebrate diversity and especially women and the Latinx and Hispanic community.

Florencia is a Mexican singer-actor-writer-director and has been performing on stage since she was three years old. Jaime is a Mexican musical theatre composer-arranger-orchestrator-writer-director. Their work has been performed in venues such as Lincoln Center, Joe’s Pub, 54 Below,

MASS MoCA, among many others. Together Florencia and Jaime moved to New York City eight years ago. They are husband and wife, partners, collaborators, and they are parents of a beautiful eight-year old son named Alonzo — their Mexican-American Dream.

ABOUT WASHINGTON PERFORMING ARTS

One of the most established and honored performing arts institutions in America, **Washington Performing Arts** has engaged for more than half a century with artists, audiences, students, and civic life. The city is truly our stage: for decades, in venues ranging from concert halls and clubs to public parks, we have presented a tremendous range of artists and art forms, from the most distinguished symphony orchestras to both renowned and emerging artists in classical music, jazz, international genres, and more. We also have an ever-expanding artistic and educational presence on the internet, envisioning ongoing opportunities for online connection and community.

Washington Performing Arts deeply values its partnerships with local organizations and other arts institutions. Through events online and in myriad performance venues and neighborhoods, we engage international visiting artists in community programs and introduce local artists to wider audiences. We place a premium on establishing artists as a continuing presence in the lives of both young people and adults through residencies and education programs.

Our achievements have been recognized with a National Medal of Arts and with three Mayor's Arts Awards from the DC Government. We have now embarked upon our second half-century, ever inspired by the motto of our founder, Patrick Hayes: "Everybody in, nobody out."

###